

# A-Chassis Advantage

**ES** Instrucciones de uso – Chasis A Advantage

CE

  
Thomashilfen





1



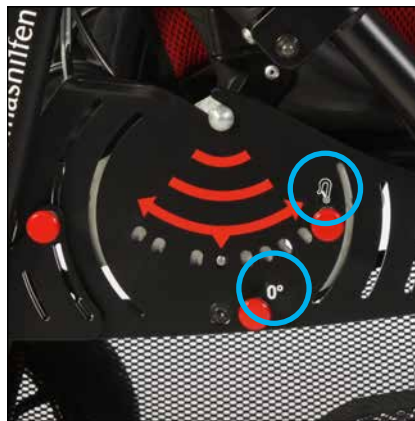
2



3



4



5



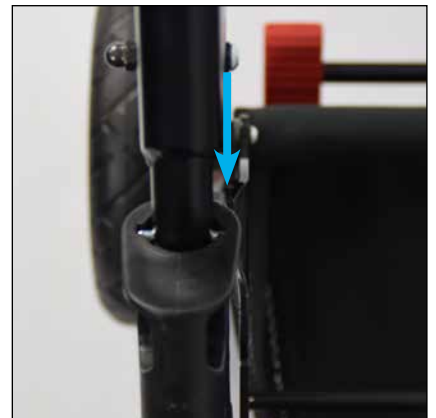
6



7



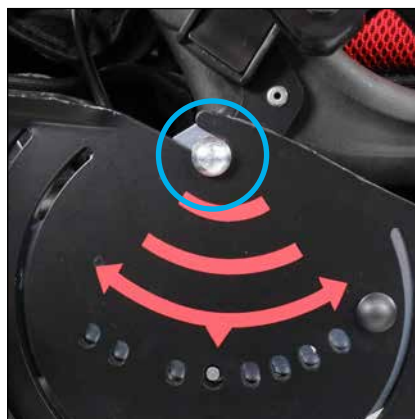
8



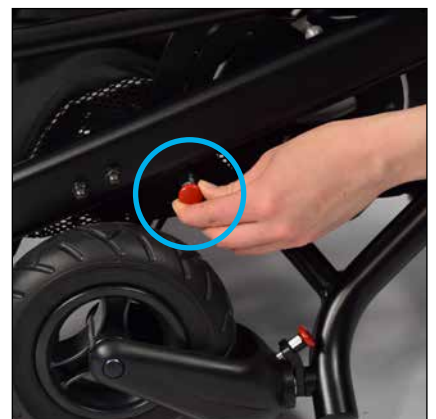
9



10



11



12



13



14



15



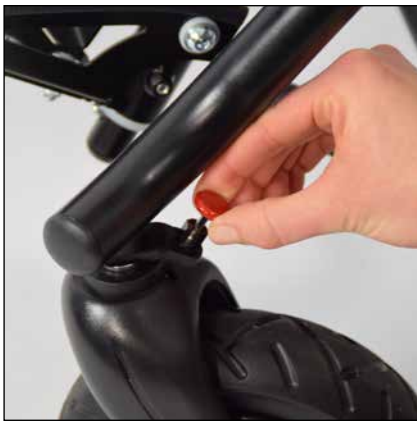
16



17



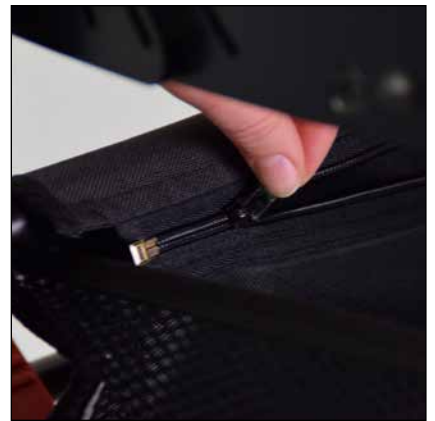
18



19



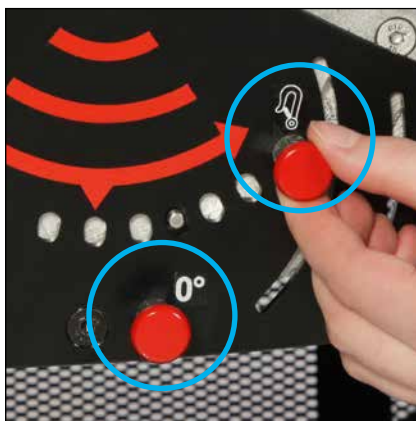
20



21



22



23



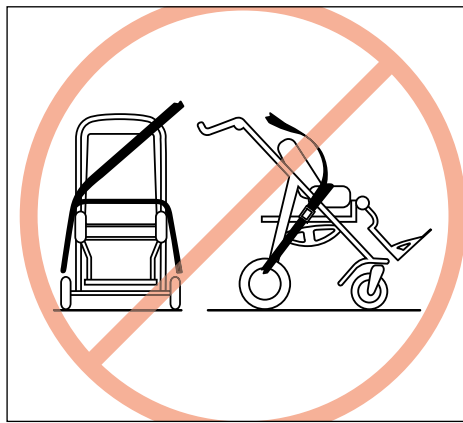
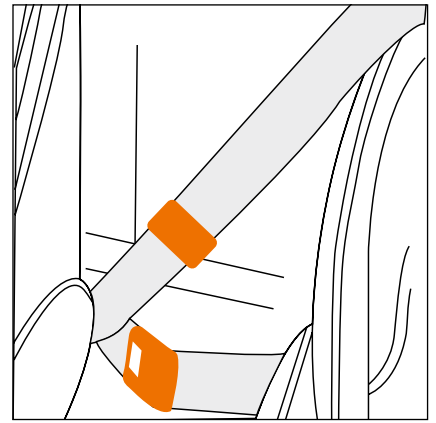
24



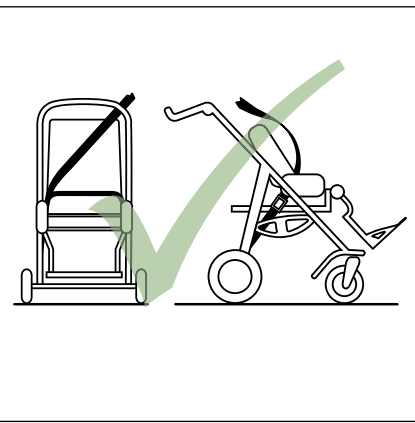
25



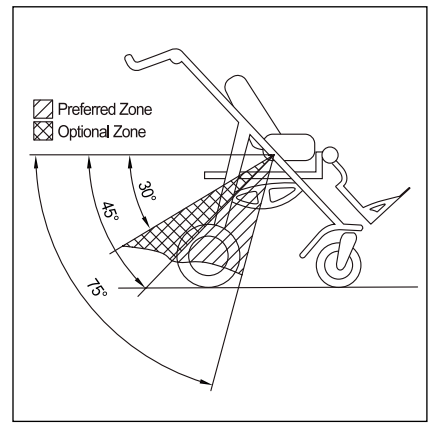
26



27



28



29



30



31



32



33

**Estimada clienta, estimado cliente:**

Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros al elegir nuestro producto. A fin de que el manejo de su nuevo producto resulte lo más seguro, práctico y cómodo posible, tanto para usted como para el usuario, lea primero las instrucciones de uso. De este modo, evitará daños y errores de manejo. Compruebe siempre que las instrucciones de uso están cerca del producto y que todos los usuarios tienen acceso a ellas.

En caso de duda, diríjase a su distribuidor especializado o contacte directamente con nosotros.



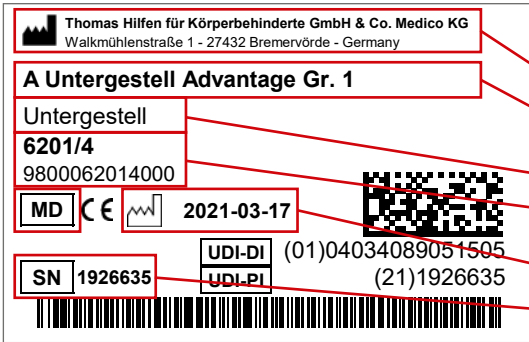
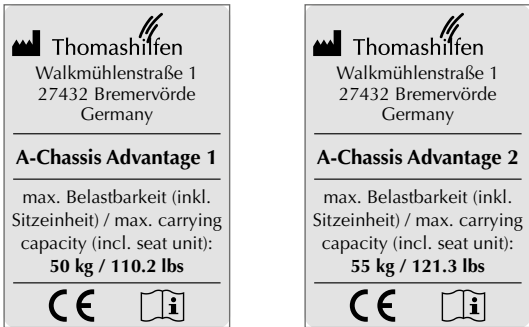


**Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG**  
 Walkmühlenstraße 1  
 27432 Bremervörde / Alemania  
 Teléfono: +49 (0) 4761 8860  
 www.thomashilfen.de

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas. Debido a ello, es posible que el producto presente algunas variaciones con respecto a su representación.

**Índice**

Figuras . . . . .	3
Prefacio / Fabricante . . . . .	6
Etiquetas / Identificación del modelo . . . . .	7
Información general / Instrucciones de seguridad . . . . .	8
Uso previsto y lugares de uso . . . . .	9
– Uso previsto / Ámbitos de aplicación. . . . .	9
– Indicación / Pacientes destinatarios, usuarios previstos. . . . .	9
– Riesgos y contraindicaciones . . . . .	9
Descripción del producto . . . . .	9
– Suministro / Equipamiento básico . . . . .	9
– Variantes. . . . .	9
– Puesta en servicio . . . . .	10
– Formación para el uso . . . . .	10
Opciones de ajuste / Características de funcionamiento . . . . .	10
– Accesorios . . . . .	14
– Datos técnicos . . . . .	14
– Especificaciones de material . . . . .	15
Limpieza, mantenimiento y reparaciones . . . . .	16
– Limpieza, instrucciones de cuidado y desinfección diaria . . . . .	16
– Mantenimiento e inspección por parte de un distribuidor especializado / Plan de mantenimiento . . . . .	16
– Piezas de repuesto . . . . .	17
– Almacenamiento / Eliminación . . . . .	17
Declaración UE de conformidad . . . . .	17
Garantía . . . . .	17
Vida útil / Durabilidad . . . . .	18
Reutilización . . . . .	18
Distribuidor . . . . .	18

## Etiquetas / Identificación del modelo

Etiqueta	Significado
	<p><b>Etiqueta con el código de barras</b></p> <p>Posición en el producto (Fig. 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabricante</li> <li>- Nombre del producto</li> <li>- Grupo del producto</li> <li>- Número de artículo corto/largo</li> <li>- MD = Producto sanitario</li> <li>- Fecha de fabricación</li> <li>- Número de serie</li> </ul>
	<p><b>Placa de características</b></p> <p>Posición en el producto (Fig. 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabricante</li> <li>- Nombre del producto</li> <li>- Carga máxima</li> <li>- Marcado CE</li> <li>- Siga las instrucciones de uso</li> </ul>
	<p><b>Puntos de fijación</b></p> <p>Posición en el producto (Fig. 3 + 4 + 5)</p> <p>Solo en la variante "Crash":</p> <p>Identificación de los 4 puntos de fijación del producto, en los que deben fijarse las correas de sujeción destinadas a la retención en un vehículo de transporte para personas con discapacidad.</p> <p>También identifica los pasadores en el lateral del chasis que bloquean el ángulo del asiento en una posición inclinada hacia atrás.</p>
	<p><b>Posición del asiento</b></p> <p>Posición en el producto (Fig. 5)</p> <p>Solo en la variante "Crash":</p> <p>La posición activa del asiento (basculación del asiento -10°) solo se puede ajustar sacando el pasador identificado con este adhesivo.</p>

## Información

### Información general

- Lea las instrucciones de uso atentamente antes de utilizar el producto por primera vez o, si tiene dificultades de lectura, busque a alguien que las lea en voz alta. Si no dispone de las instrucciones de uso, podrá descargarlas desde [www.thomashilfen.de](http://www.thomashilfen.de). Es posible aumentar el tamaño de fuente de las instrucciones de uso digitales.
- Compruebe que el embalaje no presenta daños ocasionados por el transporte y que el producto se encuentra en perfecto estado.
- Las únicas modificaciones autorizadas sobre este producto son las previstas dentro de las opciones de ajuste.
- La limpieza y el cuidado diarios pueden ser llevados a cabo por padres y cuidadores. El mantenimiento y la inspección debe llevarlos a cabo un distribuidor especializado.
- En caso necesario, limpie el armazón del producto.
- En caso de que el producto se humedezca o se moje, séquelo. Después de su uso, no lo almacene húmedo.
- Es necesario calentar todos los tornillos del producto antes de retirarlos, ya que están asegurados con un adhesivo para tornillos. Al volver a montar el producto, debe volver a asegurar todos los tornillos con un adhesivo para tornillos.
- Todas las etiquetas deben permanecer en el producto y no está permitido manipularlas.
- El chasis es adecuada para las siguientes unidades de asiento: EASyS Advantage / EASyS Advantage S / EASyS Modular S.

### Instrucciones de seguridad

- Controle de forma periódica (semanal) la funcionalidad de todas las opciones de ajuste del producto.
- Al ajustar y plegar el producto, preste atención a los elementos móviles, ya que existe riesgo de atrapamiento.
- Para elevar el producto, hágalo únicamente sosteniendo elementos firmemente soldados o atornillados.
- Compruebe antes de cada uso que todas las roscas, pernos y tornillos están firmemente apretados.
- No someta el producto a cargas que superen la carga autorizada y tenga en cuenta el peso máximo del usuario, así como la carga máxima (véanse los datos técnicos).
- Nunca deje a los usuarios sin supervisión mientras utilizan el producto.
- El producto solo puede utilizarlo un usuario a la vez. No se debe poner a más de una persona en el interior del producto ni sobre él.
- Todos los usuarios deben conocer las funciones del producto. Es la única forma de poder liberar al usuario del producto de forma rápida en caso de emergencia.
- Nunca deje al usuario sin supervisión en el momento de colocarlo o retirarlo del producto. En caso de sobrecarga del reposapiés, existe el peligro de deslizamiento o vuelco.
- No cuelgue bolsas pesadas ni otras cargas en el producto, dado que aumenta el riesgo de vuelco. Para ello, utilice la cesta (accesorios) situada bajo la unidad de asiento.
- Antes de utilizar el producto, compruebe siempre que los frenos y el freno de mano están en perfectas condiciones. Si el freno no funciona correctamente, no se puede utilizar el producto.
- Al colocar y retirar al usuario, el freno de mano debe estar siempre puesto.
- Durante las paradas largas, utilice la función de freno, a fin de evitar desplazamientos accidentales.
- Las ruedas mojadas pueden afectar a la eficacia del freno.
- Cuando no esté utilizando el producto, no deje los frenos puestos. De lo contrario, las ruedas podrían sufrir daños.
- En condiciones de sol y calor intensos, es posible que la superficie del producto se caliente demasiado. Existe el riesgo de quemadura por contacto. No vuelva a utilizar el producto hasta que se haya enfriado lo suficiente. En general, mantenga el producto alejado de los rayos del sol.
- Las prendas reflectantes facilitan que otros usuarios de la vía detecten a tiempo dónde están usted y su hijo: póngaselas.
- A fin de garantizar la seguridad del usuario, tenga en cuenta las normas de seguridad vigentes para el vehículo, disponibles en las instrucciones de uso del vehículo.
- Si a pesar de todo se produjese un incidente grave con el producto, notifíquelo sin demora a nuestra empresa y a las autoridades competentes.



## Uso previsto y lugares de uso

### Uso previsto / Ámbitos de aplicación

El chasis en A Advantage es un producto sanitario de clase 1.

El producto es apto para interiores y exteriores en combinación con una unidad de asiento adecuada a velocidad de paso. Para su utilización en exteriores, el chasis cuenta con un cómodo sistema de amortiguación. Facilita enormemente la movilidad del usuario. Cuando el chasis se utiliza en combinación con una unidad de asiento, no debe someterse a cargas adicionales.

La versión «Crash» del chasis en A Advantage es apta para el transporte infantil en automóviles o vehículos de transporte para personas con discapacidad, de conformidad con las normas ISO 7176-19 y ANSI/RESNA WC-4: sección 19.

Es inadecuado todo uso diferente al del uso previsto

### Indicación/grupo de pacientes destinatarios, usuarios previstos

El producto es apto para el transporte de niños con limitaciones de movilidad parciales o totales, así como para niños con alteraciones funcionales de las extremidades inferiores. Es particularmente adecuado para niños sensibles a las sacudidas. Es necesario tener en cuenta también las indicaciones/grupos destinatarios para cada una de las unidades de asiento.

### Riesgos y contraindicaciones

Si se utiliza adecuadamente, se pueden excluir los riesgos durante el uso. No hay contraindicaciones conocidas.

## Descripción del producto

### Suministro

El producto se suministra con el equipamiento básico ya montado. Si se ha pedido el chasis con unidad de asiento, esta se entrega ya fijada al chasis. Los accesorios que se soliciten junto con el producto se incluirán en el suministro, pero deben montarse a posteriori. El producto incluye las instrucciones de uso.

### Equipamiento básico

Chasis de aluminio ligero y estable, plegable; seguro contra plegado; ajuste de la inclinación del ángulo del asiento y montaje y desmontaje del asiento usando una palanca central; suspensión integrada en el cuadro trasero; manillar de altura ajustable con puños biocompatibles; pedal de freno de retención; neumáticos EVA a prueba de pinchazos; ruedas delanteras pivotantes con bloqueo de la dirección; cesta desmontable

El modelo "Crash" está equipado, además, con puntos de anclaje especiales para su uso como asiento en un vehículo a motor.

## Variantes

### Variantes de tamaño

- A chasis Advantage Tamaño 1 (Fig. 6)
- A chasis Advantage Tamaño 2

### Variantes de Crash

- A chasis Advantage Tamaño 1, Crash
- A chasis Advantage Tamaño 2, Crash
- A chasis Advantage Modelo 22 Tamaño 1, Crash (Fig. 7)
- A chasis Advantage Modelo 22 Tamaño 2, Crash

La variante "Crash" puede utilizarse como asiento en un vehículo de motor.

## Puesta en servicio

- Retire con cuidado las retenciones del transporte y el embalaje.
- Mantenga el material de embalaje y las partes pequeñas alejadas de los niños, a fin de evitar la ingestión accidental y el peligro de ahogamiento.
- El producto se suministra plegado. Siga las instrucciones de plegado de la sección Opciones de ajuste.

El asiento se puede desmontar del chasis A con la palanca de liberación, sin herramientas. Es importante que, mientras se inserta o retira la unidad de asiento, se mantenga pulsada la palanca de liberación. Para poner en funcionamiento la unidad de asiento y el chasis no se requieren más herramientas que la llave Allen suministrada con la unidad de asiento.

## Formación para el uso

El usuario deberá ser instruido en el uso de este recurso por parte de personal especializado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de uso.

## Opciones de ajuste / Características de funcionamiento

Los ajustes / las adaptaciones se encomendarán exclusivamente a profesionales formados o instruidos (p. ej. asesores de productos médicos del comercio sanitario).

## Unidad de asiento

### Colocación de la unidad de asiento

Accione la palanca de liberación en el respaldo e introduzca la unidad de asiento en el chasis desde arriba. (Fig. 8) Asegúrese de que los botones estén en los laterales de la unidad de asiento entre la articulación de plegado y la plaquita de unión del chasis trasero y el pasador. (Fig. 9) Ahora, abroche los botones de los laterales de la unidad de asiento en las ranuras de los laterales del chasis (Fig. 10) y deslice la unidad de asiento hasta su posición. (Fig. 11) En cuanto suelte la palanca de liberación, la unidad de asiento encaja en la siguiente posición de la perforación.

Atención: Asegúrese siempre de que los pasadores de ambos lados de la unidad de asiento estén correctamente encastados en una posición del grupo de taladros.

### Retirada de la unidad de asiento

Para retirar la unidad de asiento, accione la palanca de liberación en el respaldo y saque la unidad de asiento en el chasis hacia arriba. (Fig. 8) Asegúrese de que los botones estén en los laterales de la unidad de asiento entre la articulación de plegado y la plaquita de unión del chasis trasero y el pasador. (Fig. 9)

## Plegado

### Desplegado

Suelte el seguro contra plegado. Para ello, saque el pasador rojo a la derecha del chasis y gírelo 90°. (Fig. 12) Sujete el carrito de rehabilitación por el manillar y tire hacia arriba, colocando el pie sobre el eje trasero (tire hasta que oiga cómo encaja el manillar). A continuación, ponga el respaldo en posición vertical (suelte la palanca de bloqueo en el respaldo del asiento, Fig. 13). El apoyapiés debe estar fijado a las rodillas. Para ello, superponga las bisagras y fíjelas con los tornillos (desde dentro), los conectores (desde fuera) y las palancas excéntricas (desde fuera). (Fig. 14).

## Plegado

Bascular el asiento en posición horizontal, después soltar la palanca de bloqueo a ambos lados del chasis (tirando hacia arriba) y presionar el manillar hacia abajo. (Fig. 15) A continuación, poner el respaldo en posición tumbada, soltar el ángulo de las rodillas, levantar la base reposapiés y adelantar el apoyapiés todo lo posible bajo el asiento. (Fig. 16) Para asegurar el carrito de rehabilitación plegado, girar 90° el pasador rojo de la derecha del chasis. (Fig. 12) Levantar ligeramente el manillar hasta que el pasador del seguro de plegado encaje.

Atención: Sujete el chasis y no lo deje caer.

Nota sobre el plegado: Asegúrese de que el asiento esté siempre horizontal al plegar

Atención a la variante del modelo 22: Suelte el dispositivo de bloqueo de las ruedas delanteras antes de plegarlas. Las ruedas delanteras bloqueadas impiden el plegado completo y pueden provocar daños en el producto. (Fig. 19)

## Transporte

El asiento EASyS Advantage / EASyS Advantage S / EASyS Modular S se puede plegar para su transporte y guardar en el maletero de un vehículo. Al hacerlo, siga las instrucciones de plegado del carrito de rehabilitación y use el seguro de plegado para evitar que se abra incorrectamente. (Fig. 12)

El asiento y el chasis se pueden separar para dividir el peso en dos procesos. Siga las instrucciones de retirada del asiento.

Para facilitar su manejo en lo posible, sujete el asiento con una mano por el asa del respaldo, donde está fijada la palanca de liberación de la basculación del asiento. (Fig. 8) Con la otra mano, sujete el borde delantero del asiento. El chasis se puede levantar por los laterales o por el tubo combado que une la parte izquierda del chasis delantero con la derecha.

## Función de silla giratoria

Norma de seguridad: Es obligatorio comprobar, tras cada cambio, el bloqueo correcto y seguro del asiento antes de colocar al niño en el carrito de rehabilitación.

Fije el chasis con el freno de retención para evitar que salga rodando. (Fig. 17) Accione la palanca de liberación en el respaldo del asiento EASyS Advantage / EASyS Advantage S / EASyS Modular S y saque la unidad de asiento del chasis hacia arriba. (Fig. 8) Asegúrese de que los botones estén insertados en los laterales de la unidad de asiento entre la articulación de plegado y la plaquita de unión del chasis trasero y el pasador (Fig. 9) y de que la palanca de liberación siga accionada mientras saca el asiento.

Ahora puede introducir el asiento contra el sentido de la marcha. Accione la palanca de liberación en el respaldo e introduzca la unidad de asiento en el chasis desde arriba. (Fig. 8) Asegúrese de que los botones estén insertados en los laterales de la unidad de asiento entre la articulación de plegado y la plaquita de unión del chasis trasero y el pasador (Fig. 9) y de que la palanca de liberación siga accionada mientras introduce el asiento. Ahora, abroche los botones de los laterales de la unidad de asiento en las ranuras de los laterales del chasis (Fig. 10) y deslice la unidad de asiento hasta su posición. (Fig. 11) En cuanto suelte la palanca de liberación, la unidad de asiento encaja en la siguiente posición de la perforación.

Atención: Asegúrese siempre de que los pasadores de ambos lados de la unidad de asiento estén correctamente encastrados en una posición del grupo de orificios.

## Función de freno de retención

Retención: Coloque el pie sobre el arco de freno y píselo hacia abajo. (Fig. 17)

Liberación: Coloque el pie bajo el arco de freno y empújelo hacia arriba. (Fig. 18)

## Función de retención de las ruedas delanteras

Retención: Ponga la rueda delantera recta y meta el pasador de bloqueo (hasta que oiga cómo encaja).

Liberación: Saque el pasador de bloqueo y fíjelo girándolo 90°. (Fig. 19)

## Ajuste de la basculación del asiento

Atención: Al ajustar la basculación del asiento, sujete siempre el respaldo del carrito de rehabilitación para evitar al niño desplazamientos hacia atrás. Recomendamos que realice este ajuste sin el niño. Si va a ajustar con el niño en el asiento, una segunda persona debe sujetar al niño.

Accione la palanca de liberación en el respaldo del asiento y bascule el asiento hasta el grado deseado. (Fig. 8) En cuanto suelte la palanca de liberación, la unidad de asiento encaja en el siguiente orificio.

Atención: Asegúrese siempre de que los pasadores de ambos lados de la unidad de asiento estén correctamente encastados en una posición del grupo de orificios.

Atención: Con el uso diario, asegúrese de que la palanca de liberación siempre esté libre y no se pueda soltar/apretar involuntariamente (por contrapresiones / contacto con otros objetos). De lo contrario, el niño está expuesto a un riesgo considerable de vuelco y lesiones.

Nota: El chasis A Advantage en la variante “Crash” incluye en el lateral un pasador adicional que limita la posición activa del asiento (-10°). Está marcado con una pegatina “0°”. (Fig. 5 + 23)

Este pasador evita que se cambie la posición del asiento por error. Para usar la posición activa del asiento, hay que sacar el pasador durante la basculación. Si se sale de la posición activa del asiento, el pasador vuelve a entrar automáticamente.

## Suspensión

La suspensión siempre está activa. Es adecuada para cualquier peso corporal hasta la carga máxima admisible y no es necesario ajustarla al peso del niño.

## Cesta

La cesta se coloca bajo el chasis. Sirve para transportar elementos del equipo durante los desplazamientos (téngase en cuenta la carga máxima).

La cesta cuenta con mosquetones a ambos lados en la parte delantera. Por detrás, se fija al chasis con una cremallera. Introduzca la cesta en el chasis por detrás. Coloque la tira de sujeción en el extremo posterior de la cesta alrededor de la barra transversal del chasis trasero (Fig. 20) y fije la cesta con la cremallera. (Fig. 21) A continuación, cuelgue la cesta con los mosquetones en las aberturas grandes del extremo delantero del lateral del chasis. (Fig. 22)

La cesta puede quedar montada al plegar. Si se va a guardar el chasis plegado durante un tiempo prolongado, recomendamos retirar antes la cesta para evitar la deformación de la placa de fondo.

## Uso como asiento en un vehículo a motor

En combinación con la unidad de asiento EASyS Advantage / EASyS Advantage S / EASyS Modular S, el chasis A Advantage en la variante “Crash” ha superado con éxito la prueba de choque (Crash Test) conforme a la norma internacional ISO 717619 y ANSI/RESNA WC-4: sección 19 y se puede usar como asiento en un vehículo a motor.

Importante: Si va a usar el chasis A Advantage con el asiento EASyS Advantage / EASyS Advantage S / EASyS Modular S en un vehículo a motor, debe seguir estas instrucciones.

El asiento EASyS Advantage / EASyS Advantage S / EASyS Modular S ha sido diseñado, con el chasis A Advantage, para el transporte en dirección hacia delante. Siempre que sea posible, el usuario se debe colocar en un asiento de vehículo y sujetarse con el sistema de cinturones instalado.

Use sistemas de sujeción del chasis/de personas que cumplan la norma ISO 10542 para fijar el chasis A Advantage con el asiento EASyS Advantage / EASyS Advantage S / EASyS Modular S al fondo del vehículo.

Los 4 puntos de anclaje en el chasis A Advantage están identificados con el siguiente símbolo:



Norma de seguridad: Si usa el carrito de rehabilitación como asiento en un vehículo a motor, el pasador del lateral del chasis, identificado también con el símbolo anterior, debe estar insertado. (Fig. 23) Así se bloquea el ángulo del asiento en una posición inclinada hacia atrás.

**Preparativos en el asiento EASyS Advantage / EASyS Advantage S / EASyS Modular S con el chasis A Advantage para el transporte:**

1. Retire las siguientes piezas (si están montadas); cuña abductora, bandeja de terapia, cubierta protectora contra el sol y la lluvia, parasol, arco para la mano, bandeja, bolsa de accesorios y contenido de la cesta
2. Coloque el carrito de rehabilitación correctamente en el vehículo, usando los rieles instalados en dirección hacia delante. Active el freno de retención.
3. Asegúrese de que el ajuste del ángulo de la cadera esté fijado a 90°. Para ello, el pasador debe encajar en el respaldo. (Fig. 24)

**Fijación del asiento EASyS Advantage / EASyS Advantage S / EASyS Modular S con el chasis A Advantage en un vehículo:**

1. El carrito de rehabilitación se debe fijar firmemente al vehículo con un sistema de cinturones con 4 puntos de anclaje (conforme a ISO 10542-2, SAE 2249 o DIN 75078/2). (Son fabricantes de estos sistemas de cinturones, por ejemplo, UnwinSafety Systems y Q'Straint)
2. El conductor y/o el asistente deben estar familiarizados con el uso de estos sistemas de cinturones/de retención.
3. Los dos cinturones delanteros (mosquetones) se deben fijar a izquierda y derecha en las argollas de acero sobre la horquilla de la rueda delantera. (Fig. 25)
4. Los dos cinturones traseros (mosquetones) se deben fijar a las dos argollas laterales en el chasis trasero. (Fig. 26)

**Colocación del sistema de retención:**

1. La prueba de choque (Crash Test) se realizó con un cinturón abdominal (disponible como accesorio). Este cinturón abdominal se debe usar por debajo del cinturón del sistema de retención.
2. El usuario debe estar sujeto por un sistema de retención homologado. Thomashilfen recomienda usar un cinturón automático o un sistema de retención con 3 puntos de anclaje. (Fabricantes: UnwinSafety Systems y Q'Straint)
3. El conductor y/o el asistente deben estar familiarizados con el uso de estos sistemas de cinturones/de retención.
4. El cinturón abdominal del usuario debe quedar plano sobre la pelvis sin tocar el abdomen del usuario. El cinturón abdominal debe pasar a izquierda y derecha entre la guía lateral y el usuario. (Fig. 27)
5. No se permite al usuario apartar el cinturón abdominal con partes del carrito de rehabilitación (laterales, ruedas). (Fig. 28)

Nota: No use el cinturón retorcido.

6. El ángulo del cinturón abdominal debe estar entre 30° y 75°. (Fig. 29)
7. El cinturón abdominal debe adaptarse lo más ajustado posible, pero de manera que sea cómodo para el usuario.
8. El cinturón torácico del sistema de retención debe fijarse a la pared del vehículo a una altura que garantice que el cinturón pase por el centro del hombro del usuario y bajo el manillar. (Fig. 28)

Nota: Solo un cinturón del hombro fijado a la pared lateral del vehículo cumple los requisitos actuales de sujeción del usuario.

## Accesorios

Nota: Encontrará información sobre el montaje en las instrucciones de uso correspondientes, que acompañarán al accesorio. Si no dispone de las instrucciones de uso, podrá descargarlas desde [www.thomashilfen.de](http://www.thomashilfen.de). El montaje/desmontaje de los accesorios se puede llevar a cabo con herramientas comerciales.

### Dispositivo auxiliar de inclinación (Fig. 30)

El dispositivo auxiliar de inclinación se fija a derecha o a izquierda en el eje trasero. Facilita las maniobras a las personas cuidadoras cuando encuentran un obstáculo bajo, como bordillos de aceras o umbrales de puertas.

Coloque el pie sobre el dispositivo auxiliar de inclinación, sujete el carrito de rehabilitación con ambas manos e inclínelo. (Fig. 31)

### Bandeja (Fig. 32)

La bandeja fija se coloca bajo el chasis. Sirve para transportar elementos del equipamiento durante los desplazamientos (téngase en cuenta la carga máxima). La bandeja no se puede utilizar al mismo tiempo que la cesta (equipamiento básico).

### Ruedas de aire (Fig. 33)

Las ruedas de aire reducen las sacudidas en los suelos irregulares. Las ruedas de aire puede emplearse en lugar de las ruedas estándar.

## Datos técnicos

A chasis Advantage	Tamaño 1	Tamaño 2
Inclinación del asiento	de -10° a +35°	de -10° a +35°
Altura del asiento	470 mm	460 mm
Posibilidad de giro del asiento	180°	180°
Inclinación segura máxima	11°	11°
Altura del manillar	715 - 1170 mm	715 - 1170 mm
Radio de giro	830mm	990mm
Tamaño de la rueda ((ruedas de giro) delanteras/ traseras)	180 mm / 250 mm	180 mm / 250 mm
Anchura de la rueda (ruedas de giro) delanteras/ traseras)	45 mm / 50 mm	45 mm / 50 mm
Dimensiones totales Chasis A Advantage (L x An x Al), listo para circular	995 x 595 x 960 mm	1070 x 690 x 1080 mm
Dimensiones plegado Chasis A Advantage (L x An x Al)	810 x 595 x 380 mm	810 x 690 x 380 mm
Dimensiones totales con unidad de asiento EASyS Advantage (L x An x Al), listo para circular	995 x 595 x 1140 mm	1070 x 690 x 1200 mm
Dimensiones plegado con unidad de asiento EASyS Advantage (L x An x Al)	820 x 595 x 425 mm	860 x 690 x 550 mm
Dimensiones totales con unidad de asiento EASyS Advantage S (L x An x Al), listo para circular	995 x 595 x 1140 mm	1070 x 690 x 1200 mm
Dimensiones plegado con unidad de asiento EASyS Advantage S (L x An x Al)	800 x 595 x 670 mm	800 x 690 x 630 mm
Dimensiones totales con unidad de asiento EASyS Modular S (L x An x Al), listo para circular	995 x 595 x 1140 mm	1070 x 690 x 1200 mm
Dimensiones plegado con unidad de asiento EASyS Modular S (L x An x Al)	850 x 595 x 600 mm	810 x 690 x 690 mm
Peso (sin unidad de asiento)	9,8 kg	10,9 kg
Capacidad de carga máxima de la cesta	5 kg	5 kg
Capacidad de carga máx. (incl. unidad de asiento y cesta)	50 kg	55 kg

<b>A chasis Advantage Modelo 22</b>	<b>Tamaño 1 (Modelo 22)</b>	<b>Tamaño 2 (Modelo 22)</b>
Inclinación del asiento (unidad de asientos en la dirección de conducción)	de -10° a +35°	de -10° a +35°
Inclinación del asiento (unidad de asientos cara a cara)	de 0° a +35°	de 0° a +35°
Altura del asiento	480 mm	470 mm
Posibilidad de giro del asiento	180°	180°
Inclinación segura máxima	11°	11°
Altura del manillar	725 - 1180 mm	725 - 1180 mm
Radio de giro	830 mm	990 mm
Tamaño de la rueda ((ruedas de giro) delanteras/ traseras)	190 mm / 285 mm	190 mm / 285 mm
Anchura de la rueda (ruedas de giro) delanteras/ traseras)	48 mm / 55 mm	48 mm / 55 mm
Dimensiones totales Chasis A Advantage (L x An x Al), listo para circular	1050 x 605 x 960 mm	1125 x 700 x 1080 mm
Dimensiones plegado Chasis A Advantage (L x An x Al)	850 x 605 x 360 mm	850 x 700 x 360 mm
Dimensiones totales con unidad de asiento EASyS Advantage (L x An x Al), listo para circular	1050 x 605 x 1140 mm	1125 x 700 x 1200 mm
Dimensiones plegado con unidad de asiento EASyS Advantage (L x An x Al)	880 x 605 x 425 mm	920 x 700 x 550 mm
Dimensiones totales con unidad de asiento EASyS Advantage S (L x An x Al), listo para circular	1050 x 605 x 1140 mm	1125 x 700 x 1200 mm
Dimensiones plegado con unidad de asiento EASyS Advantage S (L x An x Al)	860 x 605 x 650 mm	920 x 700 x 630 mm
Dimensiones totales con unidad de asiento EASyS Modular S (L x An x Al), listo para circular	1050 x 605 x 1140 mm	1125 x 700 x 1200 mm
Dimensiones plegado con unidad de asiento EASyS Modular S (L x An x Al)	910 x 605 x 600 mm	870 x 700 x 690 mm
Peso (sin unidad de asiento)	10,8 kg	11,9 kg
Capacidad de carga máxima de la cesta	5 kg	5 kg
Capacidad de carga máx. (incl. unidad de asiento y cesta)	50 kg	55 kg

## Especificaciones de material

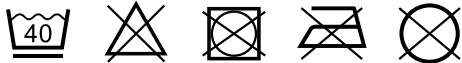
Estructura: tubo de acero y aluminio de alta calidad, con esmaltado en polvo resistente

## Limpieza, mantenimiento y reparaciones

### Limpieza, instrucciones de cuidado y desinfección diaria

#### Cesta

La cesta se puede lavar en la lavadora. Antes, retire la cesta por la abertura del interior. Siga además las siguientes instrucciones de cuidado.



Nos gustaría señalar que incluso los tejidos de alta calidad pueden decolorarse debido a la exposición al sol permanente e intensa o al lavado frecuente.

#### Elementos de plástico

Los elementos de plástico del producto se pueden limpiar y desinfectar con jabones comerciales (neutros).

#### Elementos de metal

Los elementos de metal del producto se pueden limpiar y desinfectar con jabones comerciales (neutros).

#### Desinfección

Antes de proceder a la desinfección, limpie los elementos de plástico y los elementos de metal.

Desinfecte todos los elementos de plástico y metálicos del producto con un trapo humedecido en desinfectante. Solo deben usarse productos de base acuosa. Durante el proceso de desinfección, siga las instrucciones de uso del fabricante correspondiente.

## Mantenimiento e inspección por parte de un distribuidor especializado

#### Preparación

Las instrucciones de uso deben acompañar al producto en todo momento. Si no es así, solicítelas al fabricante. Familiarícese con las funciones del producto. Si no conoce el producto, estudie las instrucciones de uso antes de probarlo. Limpie el producto antes de comenzar la prueba. Siga las instrucciones de cuidado indicadas en las instrucciones de uso, así como las instrucciones de prueba específicas del producto. Si tiene alguna duda, contacte a su asesor especializado, o con Thomashilfen directamente.

Los arreglos y reparaciones solo pueden ser llevados a cabo por personal especializado. El usuario de este producto debe cumplir de forma oportuna las inspecciones y las sesiones de mantenimiento prescritas. Si se identifican daños, debe informarse al usuario y encargar la reparación inmediatamente al personal especializado.



## Plan de mantenimiento – Inspección anual

	Ámbito	Funcionalidad	Daños	Sustitución
1	Chasis	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
2	Opciones de ajuste	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
3	Manillar	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
4	Elementos de plástico	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
5	Elementos de metal	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
6	Tornillos y roscas	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
7	Räder	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
8	Bremse	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
9	Kennzeichnungen		👁 / 🔄	
<b>Accesorios</b>				
10	Opciones de ajuste	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
11	Elementos de plástico	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
12	Elementos de metal	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
13	Tornillos y roscas	👁 / 🔄	👁 / 🔄	
<b>Efectuada por:</b>			<b>A fecha:</b>	
👁 = Inspección   🔄 = Reutilización   ✓ = Comprobación superada				

### Piezas de repuesto

En caso de reparación, solo se pueden utilizar las piezas de repuesto originales. Encontrará una lista de las piezas de repuesto en [www.thomashilfen.de](http://www.thomashilfen.de) en internet. Para obtener las piezas de repuesto adecuadas, así como para devolver las posibles llamadas de asistencia técnica, necesitamos que nos indique el número de serie/UDI-PI y el UDI-DI concreto.

El montaje y el desmontaje de las piezas de repuesto solo debe llevarlo a cabo personal especializado. Para posibles devoluciones, tenga en cuenta que el producto debe embalarse de forma segura para su traslado.

### Almacenamiento

Conserve el producto en un lugar seguro cuando no lo esté utilizando. Mientras esté almacenado, no coloque ningún objeto pesado sobre el producto. Proteja el producto frente a las inclemencias meteorológicas, como la lluvia, fuerte radiación solar o heladas. Si el producto se moja, seque los elementos de plástico y los de metal y deje secar las almohadillas antes de almacenar el producto.

### Eliminación

En caso de que el estado del producto no permita seguir utilizándolo, o si ha llegado al final de su vida útil, se puede reciclar de conformidad con las normativas locales de eliminación de desechos. Tenga en cuenta las disposiciones locales relativas al reciclaje y a la eliminación de desechos.

### Declaración UE de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto y, en los casos pertinentes, sus variantes y accesorios, cumple con todas las disposiciones básicas. Puede descargar una declaración UE de conformidad desde nuestro sitio web [www.thomashilfen.de](http://www.thomashilfen.de), o solicitárnosla directamente.

### Garantía

Thomashilfen le ofrece la garantía obligatoria de dos años para este producto. El plazo comienza en el momento de la entrega de la mercancía. La garantía cubre todas aquellas reclamaciones relativas a la disminución de la funcionalidad. Se excluyen los daños derivados de un uso indebido (p. ej., sobrecarga), así como los derivados del desgaste natural.

## Vida útil

El producto tiene una vida útil de hasta 6 años con un mantenimiento periódico y especializado, de conformidad con las indicaciones del fabricante. Es posible continuar utilizando el producto más allá de este período si se encuentra en perfecto estado desde los puntos de vista técnico y de seguridad. Los tiempos de almacenamiento en los distribuidores especializados están excluidos de la vida útil total.

La vida útil teórica no es una garantía de la vida útil en la práctica. Depende de la intensidad de uso y está sujeta siempre a la comprobación de cada caso por parte del distribuidor especializado.

La vida útil no incluye los elementos sometidos a desgaste como las ruedas, las pastillas de freno, etc.

## Durabilidad

El producto tiene una durabilidad de 8 años o de 2 reutilizaciones (3 usuarios), si se cumplen las condiciones estipuladas para su vida útil. La durabilidad comprende la vida útil y los tiempos de almacenamiento entre las reutilizaciones.

## Reutilización

Este producto es apto para su reutilización. Antes de entregárselo al siguiente usuario, el producto debe limpiarse y desinfectarse a fondo. Además, debe comprobarse que el producto no presenta daños ni desgastes con la ayuda de personal especializado. Debe atenderse cualquier posible objeción, a fin de garantizar que sigue siendo seguro reutilizar el producto. Las instrucciones de uso son una parte fundamental del producto, y es obligatorio entregárselas al siguiente usuario.

## Distribuidor



### Tekna

Santa Rosa 3946  
Florida Oeste  
Phone: +54 (11) 5277-4747  
info@teknasp.com  
www.teknasp.com



### Sunrise Medical Spain S.L.

Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga  
Phone: +34 902 14 24 34  
Fax: +34 946 482 606  
marketing@sunrisemedical.es  
www.sunrisemedical.es





Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG  
Walkmühlenstraße 1 · 27432 Bremervörde · Germany  
Phone: +49 (0) 4761 8860 · Fax: +49 (0) 4761 886-19  
E-Mail: [info@thomashilfen.de](mailto:info@thomashilfen.de) · [www.thomashilfen.de](http://www.thomashilfen.de)